



Ottawa

BUDGET

provisoire **2024**

Faire progresser Ottawa :
Un plan pour une **ville résiliente,**
abordable et **connectée**

Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés
par les taxes

Déposé le 8 novembre 2023

Table des matières

Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les taxes

| | |
|--|----|
| Bureau du directeur général et services de soutien technique et aux activités. | 1 |
| Résumé du secteur. | 1 |
| Besoins en ressources de fonctionnement. | 2 |
| Services d'infrastructure | 3 |
| Résumé du secteur. | 3 |
| Besoins en ressources de fonctionnement. | 4 |
| Frais d'utilisation | 5 |
| Services de la gestion des actifs | 6 |
| Résumé du secteur. | 6 |
| Besoins en ressources de fonctionnement. | 7 |
| Frais d'utilisation | 8 |
| Résilience et Politique relative aux systèmes naturels | 9 |
| Résumé du secteur - Systèmes naturels. | 9 |
| Résumé du secteur - Changements climatiques et résilience | 10 |
| Besoins en ressources de fonctionnement. | 11 |
| Services des déchets solides. | 12 |
| Résumé du secteur. | 12 |
| Besoins en ressources de fonctionnement. | 14 |
| Frais d'utilisation | 15 |
| Services forestiers | 17 |
| Résumé du secteur. | 17 |
| Besoins en ressources de fonctionnement. | 18 |
| Frais d'utilisation | 19 |
| Résumé du financement | 20 |

Services de soutien technique et aux activités – Services d'infrastructure et d'eau Résumé du secteur d'activité 2024

L'unité des Services de soutien technique et aux activités (SSTA) fournit du soutien stratégique et opérationnel centralisé à tous les services au sein de la direction générale. L'unité exerce des fonctions essentielles de soutien opérationnel et offre de l'expertise notamment en matière de gestion de projet et de programme, de communications, de programme législatif, de coordination des missions de vérification, de rédaction et de révision des politiques, d'appui des services numériques, ainsi que de respect des obligations et déclarations municipales. Les SSTA appuient le bureau du directeur général, les cadres supérieurs de la direction générale et les services opérationnels et directions, ainsi que les travaux des autres unités des SSTA et SSA dans l'ensemble de l'administration municipale en vue d'accroître l'efficacité et l'efficacité organisationnelle ainsi que la collaboration entre les directions générales. Les SSTA offrent également des services de soutien technique qui procurent une expertise technique unique et spécialisée qui soutient les opérations, programmes, activités ou systèmes de base.

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Bureau du directeur général et services de soutien technique et aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

| | 2022 | 2023 | | 2024 | Variations en \$ par rapport au Budget 2023 |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|---|
| | Réels | Prévisions | Budget | Estimations | |
| Dépenses par programme | | | | | |
| Bureau du directeur général | 675 | 599 | 399 | 424 | 25 |
| Services de soutien technique et aux activités | 2 510 | 5 762 | 4 962 | 5 232 | 270 |
| Dépenses brutes | 3 185 | 6 361 | 5 361 | 5 656 | 295 |
| Récupération des coûts et affectations | (1 961) | (5 719) | (4 719) | (4 974) | (255) |
| Revenus | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Besoins nets | 1 224 | 642 | 642 | 682 | 40 |
| Dépenses par catégorie | | | | | |
| Salaires et avantages sociaux | 2 841 | 5 458 | 4 438 | 4 733 | 295 |
| Heures supplémentaires | 14 | 30 | 50 | 50 | 0 |
| Matériaux et services | 307 | 871 | 871 | 871 | 0 |
| Transferts/subventions/charges financières | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Coûts du parc automobile | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Coûts des installations de programme | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Autres coûts internes | 21 | 2 | 2 | 2 | 0 |
| Dépenses brutes | 3 185 | 6 361 | 5 361 | 5 656 | 295 |
| Récupération des coûts et affectations | (1 961) | (5 719) | (4 719) | (4 974) | (255) |
| Dépenses nettes | 1 224 | 642 | 642 | 682 | 40 |
| Revenus par catégorie | | | | | |
| Fédéraux | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Provinciaux | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Fonds propres | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Frais et services | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Amendes | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Autres | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total des revenus | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Besoins nets | 1 224 | 642 | 642 | 682 | 40 |
| Equivalents temps plein | | | 38,00 | 38,00 | 0,00 |

Direction générale des services d'infrastructure et d'eau

Résumé du secteur d'activité 2024 - Services d'infrastructure

Les Services d'infrastructure font partie de la Direction générale des services d'infrastructure et d'eau (DGSIE), laquelle est responsable de la mise en œuvre des priorités de la Ville.

Programmes/services offerts

Gestion de la qualité

- Assurer la gestion générale de la qualité des projets d'immobilisation de la Ville afin de faire en sorte que toutes les activités et tous les projets soient gérés et réalisés conformément aux normes municipales, y compris les pratiques d'exécution des projets, les communications relatives aux projets, les lignes directrices en matière de conception, les exigences en matière d'accessibilité, les normes de construction, la qualité des matériaux et l'orientation générale.

Construction et Design

- Installations – gérer la conception et la construction de nouvelles infrastructures municipales ainsi que le renouvellement des infrastructures actuelles, y compris les bâtiments appartenant à la Ville, les installations récréatives, les installations liées à l'eau, comme les stations de pompage, etc., et les parcs.
- Municipaux – gérer la conception et la construction de nouvelles infrastructures municipales ainsi que la réfection des infrastructures actuelles, y compris les routes, les installations cyclables, les trottoirs, les réseaux d'eau, d'égout et d'eau pluviale, les ponts, les ponceaux et les modifications aux intersections.
- Projets phares – gérer la conception et la réalisation de projets tels que Ādisōke, la future installation partagée de la Bibliothèque publique d'Ottawa et de Bibliothèque et Archives Canada, et l'installation de traitement des eaux usées du Centre environnemental Robert-O.-Pickard (CEROP).

Les Services d'infrastructure dirigent la livraison d'infrastructures municipales nouvelles et renouvelées, financées à la fois par le budget de la Ville et par les programmes de relance fédéraux et provinciaux, tout en veillant à ce que les normes et les lignes directrices applicables de l'industrie soient respectées.

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Services d'infrastructure – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

| | 2022 | 2023 | | 2024 | Variations en \$ par rapport au Budget 2023 |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---|
| | Réels | Prévisions | Budget | Estimations | |
| Dépenses par programme | | | | | |
| Bureau de la direction | 784 | 940 | 840 | 860 | 20 |
| Normes techniques et Assurance de la qualité | 4 054 | 4 941 | 5 041 | 5 741 | 700 |
| Projets spéciaux | 1 026 | 900 | 0 | 0 | 0 |
| Construction et Design – Installations | 8 708 | 7 543 | 7 143 | 7 558 | 415 |
| Construction et Design municipaux | 9 479 | 8 400 | 9 000 | 9 290 | 290 |
| Dépenses brutes | 24 051 | 22 724 | 22 024 | 23 449 | 1 425 |
| Récupération des coûts et affectations | (20 584) | (18 684) | (17 984) | (19 149) | (1 165) |
| Revenus | (17) | (16) | (16) | (16) | 0 |
| Besoins nets | 3 450 | 4 024 | 4 024 | 4 284 | 260 |
| Dépenses par catégorie | | | | | |
| Salaires et avantages sociaux | 19 000 | 19 818 | 19 128 | 20 349 | 1 221 |
| Heures supplémentaires | 98 | 167 | 217 | 221 | 4 |
| Matériaux et services | 1 723 | 2 361 | 2 301 | 2 501 | 200 |
| Transferts/subventions/charges financières | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Coûts du parc automobile | 101 | 99 | 49 | 49 | 0 |
| Coûts des installations de programme | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Autres coûts internes | 3 129 | 279 | 329 | 329 | 0 |
| Dépenses brutes | 24 051 | 22 724 | 22 024 | 23 449 | 1 425 |
| Récupération des coûts et affectations | (20 584) | (18 684) | (17 984) | (19 149) | (1 165) |
| Dépenses nettes | 3 467 | 4 040 | 4 040 | 4 300 | 260 |
| Revenus par catégorie | | | | | |
| Fédéraux | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Provinciaux | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Fonds propres | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Frais et services | (17) | (16) | (16) | (16) | 0 |
| Amendes | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Autres | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total des revenus | (17) | (16) | (16) | (16) | 0 |
| Besoins nets | 3 450 | 4 024 | 4 024 | 4 284 | 260 |
| Equivalents temps plein | | | 144,00 | 146,00 | 2,00 |

Ville d'Ottawa
Département des services d'infrastructure et d'eau
Services d'infrastructure – Frais d'utilisation

| | Tarif en \$ 2022 | Tarif en \$ 2023 | Tarif en \$ 2024 | Variation en % par rapport à 2023 | Variation en % par rapport à 2022 | Date d'entrée en vigueur | Recettes en milliers (000 \$) 2024 |
|---|------------------|------------------|------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| Transfert de révision | | | | | | | |
| Le transfert des frais de révision est effectué par le ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique | | | | | | | |
| Frais généraux et d'administration | | | | | | | |
| Tout recouvrement des coûts pour travaux exécutés pour une tierce partie ne faisant pas l'objet d'autres ententes, comme les promoteurs immobiliers, les conseils scolaires, les universités ou toute autre partie intéressée | 15% | 15% | 15% | 0,0 % | 0,0 % | 1 janv. 2024 | |

Direction générale des services d'infrastructure et d'eau

Résumé du secteur d'activité 2024 - Services de la gestion des actifs

Les Services de gestion des actifs font partie de la Direction générale des services d'infrastructure et d'eau (DGSIE), laquelle est responsable de la mise en œuvre des priorités de la Ville.

Les Services de gestion des actifs administrent et optimisent le cycle de vie d'infrastructures municipales évaluées à plus de 70 milliards de dollars, tiennent à jour l'inventaire des actifs, entreprennent des évaluations de l'état et du rendement, élaborent des stratégies de renouvellement fondées sur les risques et définissent les besoins en matière d'investissements. En outre, les Services de gestion des actifs dirigent l'établissement d'un plan directeur pour les ressources en eau, assurent la protection des sources d'eau, définissent les programmes d'immobilisations et gèrent le Programme de gestion intégrale des actifs (GIA) de la Ville.

Programmes/services offerts

- Coordination des projets d'immobilisations internes et externes.
- Coordination du Programme des infrastructures, y compris l'élaboration du programme, l'établissement de la portée des projets et la planification sur un horizon pluriannuel.
- Direction de l'élaboration et de la mise en œuvre du Programme de gestion intégrale des actifs de la Ville.
- Détermination de l'état et du rendement des infrastructures de la Ville, notamment les chaussées, les structures, les bâtiments, les parcs, les conduites d'eau et les égouts.
- Gestion du cycle de vie des infrastructures.
- Élaboration et mise en œuvre d'une stratégie et d'un programme de densification durable pour prévoir et favoriser la croissance.
- Gestion des données pour soutenir les systèmes de gestion des actifs de la Ville ainsi que permettre la gestion des risques et la prise de décisions.
- Soutien à l'examen des propositions d'aménagement et de leurs répercussions sur les infrastructures.

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Services de la gestion des biens – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

| | 2022 | 2023 | | 2024 | Variations en \$ par rapport au Budget 2023 |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---|
| | Réels | Prévisions | Budget | Estimations | |
| Dépenses par programme | | | | | |
| Bureau de la direction | 129 | 426 | 426 | 431 | 5 |
| Gestion des actifs linéaires | 5 034 | 4 300 | 4 300 | 4 460 | 160 |
| Gestion des actifs relatifs aux installations | 3 085 | 2 734 | 3 259 | 3 489 | 230 |
| Planification et ingénierie des ressources en eau | 3 457 | 4 315 | 4 090 | 4 470 | 380 |
| Planification des immobilisations et gestion stratégique des biens | 1 742 | 2 058 | 2 038 | 2 353 | 315 |
| Dépenses brutes | 13 447 | 13 833 | 14 113 | 15 203 | 1 090 |
| Récupération des coûts et affectations | (11 115) | (11 653) | (11 083) | (12 073) | (990) |
| Revenus | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Besoins nets | 2 332 | 2 180 | 3 030 | 3 130 | 100 |
| Dépenses par catégorie | | | | | |
| Salaires et avantages sociaux | 12 282 | 13 547 | 13 512 | 14 641 | 1 129 |
| Heures supplémentaires | 42 | 33 | 48 | 49 | 1 |
| Matériaux et services | 225 | 195 | 495 | 455 | (40) |
| Transferts/subventions/charges financières | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Coûts du parc automobile | 36 | 48 | 48 | 48 | 0 |
| Coûts des installations de programme | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Autres coûts internes | 862 | 10 | 10 | 10 | 0 |
| Dépenses brutes | 13 447 | 13 833 | 14 113 | 15 203 | 1 090 |
| Récupération des coûts et affectations | (11 115) | (11 653) | (11 083) | (12 073) | (990) |
| Dépenses nettes | 2 332 | 2 180 | 3 030 | 3 130 | 100 |
| Revenus par catégorie | | | | | |
| Fédéraux | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Provinciaux | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Fonds propres | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Frais et services | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Amendes | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Autres | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total des revenus | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Besoins nets | 2 332 | 2 180 | 3 030 | 3 130 | 100 |
| Equivalents temps plein | | | 103,00 | 105,00 | 2,00 |

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Services de la gestion des biens – Frais d'utilisation

| | Tarif en \$ 2022 | Tarif en \$ 2023 | Tarif en \$ 2024 | Variation en % par rapport à 2023 | Variation en % par rapport à 2022 | Date d'entrée en vigueur | Recettes en milliers (000 \$) 2024 |
|---|------------------|------------------|------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| Inspections pour accident | | | | | | | |
| 3 heures minimum (tarif horaire) | 175,00 | 179,00 | 184,00 | 2,8 % | 5,1 % | 1 janv. 2024 | |
| Tous frais d'un tiers (recouvrement des coûts) | 100% | 100% | 100% | 0,0 % | 0,0 % | 1 janv. 2024 | |
| Frais généraux et d'administration | | | | | | | |
| Tout recouvrement des coûts pour travaux exécutés pour une tierce partie ne faisant pas l'objet d'autres ententes, comme les promoteurs immobiliers, les conseils scolaires, les universités ou toute autre partie intéressée | 15% | 15% | 15% | 0,0 % | 0,0 % | 1 janv. 2024 | |
| Redevances de dégradation de la chaussée | | | | | | | |
| Redevances de dégradation de la chaussée (par mètre carré) | | | | | | | |
| De 0 à 3 ans inclusivement | 59,00 | 59,00 | 61,70 | 4,6% | 4,6% | 1 janv. 2024 | |
| >3 et ≤5 années | 52,65 | 52,65 | 55,10 | 4,7% | 4,7% | 1 janv. 2024 | |
| >5 et ≤10 années | 44,40 | 44,40 | 46,40 | 4,5% | 4,5% | 1 janv. 2024 | |
| >10 et ≤15 années | 33,80 | 33,80 | 35,40 | 4,7% | 4,7% | 1 janv. 2024 | |
| >15 et ≤20 années | 24,60 | 24,60 | 25,80 | 4,9% | 4,9% | 1 janv. 2024 | |
| >20 années | 16,90 | 16,90 | 17,70 | 4,7% | 4,7% | 1 janv. 2024 | |

Direction générale de la planification, de l'immobilier et du développement économique

Résumé du secteur d'activité 2024 - Systèmes naturels

Développement économique et Planification à long terme - L'Unité des systèmes naturels fait partie de la Direction générale de la planification, de l'immobilier et du développement économique (DGPIDE). La DGPIDE appuie les priorités de la Ville en matière de développement, qu'il s'agisse de la planification et de la gestion des possibilités d'aménagement et de l'infrastructure de transport ou encore de la gestion des biens immobiliers de la Ville afin d'assurer la croissance démographique et la prospérité économique d'Ottawa.

L'Unité des systèmes naturels élabore des politiques et offre des programmes visant à protéger le milieu naturel, la forêt urbaine et le secteur rural d'Ottawa. Agissant à titre de centre d'expertise sur les systèmes naturels, elle offre un encadrement pour promouvoir le développement durable et favoriser la santé du système d'espaces naturels, d'espaces verts et de terres arables. Elle tire parti des partenariats, de la sensibilisation du public et des initiatives d'intendance pour poursuivre les objectifs environnementaux de la Ville.

Programmes et services offerts

- Encadrer le Plan de gestion de la forêt urbaine
- Élaborer et exécuter des politiques pour protéger et bonifier les espaces naturels de la ville
- Administrer des programmes de subventions liés à l'environnement et à l'assainissement de l'eau en milieu rural
- Organiser des événements, comme la série de conférences sur la faune
- Gérer des espaces naturels municipaux avec les partenaires communautaires
- Examiner l'aménagement et l'infrastructure pour s'assurer que la croissance se fait en fonction de considérations environnementales
- Repérer les terres naturelles en zone rurale dont la Ville pourrait faire l'acquisition

Direction générale de la planification, de l'immobilier et du développement économique

Résumé du secteur d'activité 2024 – Changements climatiques et résilience

Développement économique et Planification à long terme – L'Unité des changements climatiques et de la résilience fait partie de la Direction générale de la planification, de l'immobilier et du développement économique (DGPIDE). La DGPIDE appuie les priorités de la Ville en matière de développement, qu'il s'agisse de la planification et de la gestion des possibilités d'aménagement et de l'infrastructure de transport ou encore de la gestion des biens immobiliers de la Ville afin d'assurer la croissance démographique et la prospérité économique d'Ottawa.

Cette unité est responsable de l'élaboration et de la coordination de politiques, de programmes et de plans stratégiques visant à diminuer les émissions de gaz à effet de serre et à accroître la résilience d'Ottawa face aux changements climatiques. À titre de centre d'expertise de la Ville sur les changements climatiques et la résilience, l'équipe formule également des recommandations techniques sur les projets municipaux et appuie les initiatives communautaires.

Programmes et services offerts

L'Unité des changements climatiques et de la résilience est chargée des initiatives suivantes à l'échelle de la Ville :

- Plan directeur sur les changements climatiques
- Évolution énergétique : Stratégie de la collectivité d'Ottawa pour la transition énergétique communautaire d'Ottawa
 - Projections climatiques, évaluation de la vulnérabilité et des risques climatiques et Stratégie de résilience climatique
 - Inventaires annuels des émissions de gaz à effets de serre

Ville d'Ottawa

Services de planification, de l'immobilier et du développement économique

Résilience et Politique relative aux systèmes naturels – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

| | 2022 | 2023 | | 2024 | Variations en \$ par rapport au Budget 2023 |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|---|
| | Réels | Prévisions | Budget | Estimations | |
| Dépenses par programme | | | | | |
| Systèmes naturels | 1 061 | 1 859 | 1 477 | 1 762 | 285 |
| Résilience et changement climatique | 1 606 | 1 240 | 1 038 | 1 443 | 405 |
| Dépenses brutes | 2 667 | 3 099 | 2 515 | 3 205 | 690 |
| Récupération des coûts et affectations | (716) | (1 291) | (307) | (807) | (500) |
| Revenus | (69) | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Besoins nets | 1 882 | 1 808 | 2 208 | 2 398 | 190 |
| Dépenses par catégorie | | | | | |
| Salaires et avantages sociaux | 2 445 | 2 688 | 2 068 | 2 708 | 640 |
| Heures supplémentaires | 2 | 16 | 12 | 12 | 0 |
| Matériaux et services | 160 | 300 | 332 | 382 | 50 |
| Transferts/subventions/charges financières | 54 | 50 | 102 | 102 | 0 |
| Coûts du parc automobile | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Coûts des installations de programme | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Autres coûts internes | 6 | 45 | 1 | 1 | 0 |
| Dépenses brutes | 2 667 | 3 099 | 2 515 | 3 205 | 690 |
| Récupération des coûts et affectations | (716) | (1 291) | (307) | (807) | (500) |
| Dépenses nettes | 1 951 | 1 808 | 2 208 | 2 398 | 190 |
| Revenus par catégorie | | | | | |
| Fédéraux | (68) | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Provinciaux | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Fonds propres | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Frais et services | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Amendes | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Autres | (1) | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total des revenus | (69) | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Besoins nets | 1 882 | 1 808 | 2 208 | 2 398 | 190 |
| Equivalents temps plein | | | 14,00 | 17,00 | 3,00 |

Direction générale des travaux publics

Résumé du secteur d'activité 2024 - Services des déchets solides

Les Services de gestion des déchets solides sont responsables de la croissance, de la gestion et de l'exploitation écologique du réseau de gestion des déchets solides résidentiels de la Ville. Ils veillent, entre autres, à ce qui suit :

- Collecter, réacheminer et éliminer les déchets domestiques, le recyclage et les matières organiques, les déchets des parcs et les déchets ménagers dangereux;
- Superviser la gestion globale, l'exploitation, l'entretien et la conformité réglementaire de la décharge contrôlée du chemin Trail;
- Gérer les contrats de collecte de déchets dans toute la ville;
- Fournir des services d'enlèvement des graffitis;
- Planifier les programmes et les opérations de gestion des déchets afin d'assurer l'harmonisation avec la croissance industrielle et économique ainsi qu'avec les exigences législatives, notamment le Plan directeur de la gestion des déchets solides, les examens de l'efficacité opérationnelle et les évaluations technologiques et environnementales.

Programmes et services offerts

- Collecte et élimination des déchets domestiques en bordure de rue
- Collecte et élimination des déchets des immeubles à logements multiples
- Collecte et élimination des déchets des parcs
- Collecte des poubelles de rue
- Collecte des déchets dans les installations de la Ville
- Programmes de réacheminement des déchets résidentiels (programme de bac vert, programme de boîte bleue ou noire, programme spécial de collecte de déchets, programme de sacs jaunes, dépôts de déchets ménagers dangereux, etc.)
- Gestion des contrats de collecte des déchets et service à la clientèle

- Enlèvement des graffitis sur les propriétés de la Ville
- Gestion des opérations des sites d'enfouissement
- Programme d'épandage de biosolides

Ville d'Ottawa

Services des travaux publics

Direction de la gestion des déchets solides - Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

| | 2022 | 2023 | | 2024 | Variations en \$ par rapport au Budget 2023 |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---|
| | Réels | Prévisions | Budget | Estimations | |
| Dépenses par programme | | | | | |
| Bureau du gestionnaire | 1 483 | 1 414 | 686 | 704 | 18 |
| Réacheminement des déchets / Recyclage | 55 942 | 59 158 | 59 193 | 60 263 | 1 070 |
| Gestion des graffitis | 2 454 | 2 341 | 2 341 | 2 408 | 67 |
| Gestion du sol | 696 | 820 | 820 | 845 | 25 |
| Décharge et élimination | 9 088 | 10 149 | 10 164 | 10 344 | 180 |
| Collecte des déchets | 22 496 | 26 950 | 26 582 | 28 646 | 2 064 |
| Déchets solides - Planification à long terme/autres | 1 175 | 1 106 | 1 106 | 1 137 | 31 |
| Non lié au Service | 9 442 | 11 822 | 11 822 | 16 972 | 5 150 |
| Dépenses brutes | 102 776 | 113 761 | 112 715 | 121 320 | 8 605 |
| Récupération des coûts et affectations | (4 632) | (6 095) | (6 095) | (6 475) | (380) |
| Revenus | (74 273) | (73 420) | (72 374) | (80 734) | (8 360) |
| Besoins nets | 23 871 | 34 246 | 34 246 | 34 111 | (135) |
| Dépenses par catégorie | | | | | |
| Salaires et avantages sociaux | 17 166 | 17 705 | 17 705 | 18 365 | 660 |
| Heures supplémentaires | 1 728 | 711 | 711 | 711 | 0 |
| Matériaux et services | 67 006 | 71 013 | 70 335 | 71 970 | 1 635 |
| Transferts/subventions/charges financières | 8 609 | 11 402 | 11 402 | 16 552 | 5 150 |
| Coûts du parc automobile | 13 022 | 16 979 | 16 611 | 17 771 | 1 160 |
| Coûts des installations de programme | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Autres coûts internes | (4 756) | (4 049) | (4 049) | (4 049) | 0 |
| Dépenses brutes | 102 776 | 113 761 | 112 715 | 121 320 | 8 605 |
| Récupération des coûts et affectations | (4 632) | (6 095) | (6 095) | (6 475) | (380) |
| Dépenses nettes | 98 144 | 107 666 | 106 620 | 114 845 | 8 225 |
| Revenus par catégorie | | | | | |
| Fédéraux | 0 | (33) | 0 | 0 | 0 |
| Provinciaux | (7 999) | (11 467) | (10 858) | (17 403) | (6 545) |
| Fonds propres | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Frais et services | (66 274) | (61 920) | (61 516) | (63 331) | (1 815) |
| Amendes | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Autres | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total des revenus | (74 273) | (73 420) | (72 374) | (80 734) | (8 360) |
| Besoins nets | 23 871 | 34 246 | 34 246 | 34 111 | (135) |
| Equivalents temps plein | | | 87,12 | 89,12 | 2,00 |

Ville d'Ottawa

Services des travaux publics

Direction de la gestion des déchets solides – Frais d'utilisation

| | Tarif en \$ 2022 | Tarif en \$ 2023 | Tarif en \$ 2024 | Variation en % par rapport à 2023 | Variation en % par rapport à 2022 | Date d'entrée en vigueur | Recettes en milliers (000 \$) 2024 |
|--|------------------|------------------|------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| Gestion des déchets solides – Frais d'utilisation | | | | | | | (7 020) |
| Résidences unifamiliales | 118,00 | 130,00 | 145,00 | 11,5 % | 22,9 % | 1 janv. 2024 | |
| Propriétés à logements multiples | 77,50 | 83,50 | 91,00 | 9,0 % | 17,4 % | 1 janv. 2024 | |
| Sac jaune – par sac | 4,20 | 4,30 | 4,40 | 2,3 % | 4,8 % | 1 janv. 2024 | |
| Utilisation du poste de pesage (par tonne, minimum 15 \$) | s.o | 15,00 | 15,00 | 0,0 % | s.o | 1 janv. 2024 | |
| Réimpression de tickets de pesée (par réimpression) | s.o | 10,00 | 10,00 | 0,0 % | s.o | 1 janv. 2024 | |
| Fonctionnement des décharges – Frais de déchargement | | | | | | | (25) |
| Résidus | | | | | | | |
| Déchets <=250 kg (minimum) Comprend de la terre mélangée avec du béton | s.o | 32,50 | 35,50 | 9,2 % | s.o | 1 janv. 2024 | |
| Déchets >250 kg (par tonne) Comprend de la terre mélangée avec du béton | s.o | 130,00 | 142,00 | 9,2 % | s.o | 1 janv. 2024 | |
| Mélange de déchets et de matériaux recyclables <=250 kg (minimum) | 59,50 | 60,75 | 71,00 | 16,9 % | 19,3 % | 1 janv. 2024 | |
| Déchets mixtes et matières recyclables > 250 kg (par tonne) | 238,00 | 260,00 | 284,00 | 9,2 % | 19,3 % | 1 janv. 2024 | |
| Amiante (1 tonne minimum, par tonne) | s.o | 564,00 | 576,00 | 2,1 % | s.o | 1 janv. 2024 | |
| Programme d'affectation des déchets solides – chargements triés | | | | | | | |
| Métaux/ Pneus | Gratuit | Gratuit | Gratuit | s.o | s.o | s.o | |
| Déchets électroniques | Gratuit | Gratuit | Gratuit | s.o | s.o | s.o. | |
| Feuilles et résidus de jardinage (débris d'herbe, feuilles et broussailles de moins de 7 cm) | s.o | 4,20 | 4,30 | 2,4 % | s.o | 1 janv. 2024 | |
| Broussailles de plus de 7 cm de diamètre <=100 kg (minimum) | s.o | 13,00 | 14,20 | 9,2 % | s.o | 1 janv. 2024 | |
| Broussailles de plus de 7 cm de diamètre >100 kg (par tonne) | s.o | 130,00 | 142,00 | 9,2 % | s.o. | 1 janv. 2024 | |

Ville d'Ottawa

Services des travaux publics

Direction de la gestion des déchets solides – Frais d'utilisation

| | Tarif en \$ 2022 | Tarif en \$ 2023 | Tarif en \$ 2024 | Variation en % par rapport à 2023 | Variation en % par rapport à 2022 | Date d'entrée en vigueur | Recettes en milliers (000 \$) 2024 |
|--|------------------|------------------|------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| Terre/Remblai <=200 kg (minimum) (terre végétale, sable, tourbe) | 11,40 | 13,30 | 15,20 | 14,3 % | 33,3 % | 1 janv. 2024 | |
| Terre/Remblai >200 kg (par tonne) (terre végétale, sable, tourbe) | 57,00 | 66,50 | 76,00 | 14,3 % | 33,3 % | 1 janv. 2024 | |
| Terre/Remblai <=200 kg (minimum) (asphalte, maçonnerie, béton sans barre d'armature) | 11,40 | 32,50 | 35,50 | 9,2 % | 211,4 % | 1 janv. 2024 | |
| Terre/Remblai >200 kg (par tonne) asphalte, maçonnerie, béton sans barre d'armature) | 57,00 | 130,00 | 142,00 | 9,2 % | 149,1 % | 1 janv. 2024 | |
| Copeaux de bois <=200 kg (minimum) | 8,10 | 32,50 | 35,50 | 9,2 % | 338,3 % | 1 janv. 2024 | |
| Copeaux de bois >200 kg (par tonne) | 40,50 | 130,00 | 142,00 | 9,2 % | 250,6 % | 1 janv. 2024 | |
| Programme de vente au détail | | | | | | | |
| Terreau municipal <=200 kg (minimum) | 8,80 | 9,00 | 9,20 | 2,2 % | 4,5 % | 1 janv. 2024 | |
| Terreau municipal >200 kg (par tonne) | 44,00 | 45,00 | 46,00 | 2,2 % | 4,5 % | 1 janv. 2024 | |
| Total du Service | | | | | | | (7 045) |

Direction générale des travaux publics

Résumé du secteur d'activité 2024 - Services forestiers

Les Services forestiers gèrent tout ce qui a trait aux 10 000 hectares de forêts urbaines et rurales de la Ville, y compris 346 000 arbres de rue et de parc, afin de préserver, de protéger, d'entretenir et améliorer le couvert forestier.

Programmes et services offerts

- Entretien des arbres et des forêts, qui comprend les activités d'émondage, d'abattage et de dessouchage
- Protection des arbres et mise application du Règlement sur la protection des arbres, y compris les permis d'abattage d'arbres
- Exploitation de la pépinière (plantation d'arbres, arrosage et émondage de formation)
- Programme Fonds des arbres
- Plantation d'arbres le long des rues, dans les parcs et sur les terrains municipaux
- Projets communautaires de plantation d'arbres
- Programme d'arbres commémoratifs
- Acres en verdure (programme de reboisement rural d'Ottawa)
- Programme de subventions pour la plantation d'arbres dans les cours d'école
- Gestion de la lutte contre les organismes nuisibles dans le cadre de la santé forestière (p. ex., spongieuse, agrile du frêne et maladie hollandaise de l'orme)
- Établissement et mise à jour de l'inventaire des arbres
- Sensibilisation et mobilisation concernant les arbres et les forêts
- Mise en œuvre du Plan de gestion de la forêt urbaine

Ville d'Ottawa
Services des travaux publics
Direction des services forestiers – Besoins en ressources de fonctionnement
en milliers (000 \$)

| | 2022 | 2023 | | 2024 | Variations en \$ par rapport au Budget 2023 |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|---|
| | Réels | Prévisions | Budget | Estimations | |
| Dépenses par programme | | | | | |
| Direction des services forestiers | 23 709 | 23 475 | 20 944 | 21 714 | 770 |
| Dépenses brutes | 23 709 | 23 475 | 20 944 | 21 714 | 770 |
| Récupération des coûts et affectations | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Revenus | (592) | (631) | (631) | (631) | 0 |
| Besoins nets | 23 117 | 22 844 | 20 313 | 21 083 | 770 |
| Dépenses par catégorie | | | | | |
| Salaires et avantages sociaux | 8 838 | 9 770 | 9 770 | 10 465 | 695 |
| Heures supplémentaires | 381 | 187 | 187 | 187 | 0 |
| Matériaux et services | 12 770 | 11 949 | 9 418 | 9 493 | 75 |
| Transferts/subventions/charges financières | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Coûts du parc automobile | 1 654 | 1 535 | 1 535 | 1 535 | 0 |
| Coûts des installations de programme | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Autres coûts internes | 66 | 34 | 34 | 34 | 0 |
| Dépenses brutes | 23 709 | 23 475 | 20 944 | 21 714 | 770 |
| Récupération des coûts et affectations | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Dépenses nettes | 23 709 | 23 475 | 20 944 | 21 714 | 770 |
| Revenus par catégorie | | | | | |
| Fédéraux | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Provinciaux | (2) | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Fonds propres | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Frais et services | (590) | (631) | (631) | (631) | 0 |
| Amendes | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Autres | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total des revenus | (592) | (631) | (631) | (631) | 0 |
| Besoins nets | 23 117 | 22 844 | 20 313 | 21 083 | 770 |
| Equivalents temps plein | | | 91,32 | 93,32 | 2,00 |

Ville d'Ottawa

Services des travaux publics

Direction des services forestiers – Frais d'utilisation

| | Tarif en \$ 2022 | Tarif en \$ 2023 | Tarif en \$ 2024 | Variation en % par rapport à 2023 | Variation en % par rapport à 2022 | Date d'entrée en vigueur | Recettes en milliers (000 \$) 2024 |
|---|------------------|------------------|------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| Frais de demande de permis d'arbre distinctif conformément au règlement sur la protection des arbres no 2020-340. Des frais s'appliquent aux applications où aucun développement n'est en cours. Pour les propriétés d'un hectare ou moins et les propriétés multi-résidentielles de toutes tailles, si un propriétaire foncier souhaite supprimer un arbre privé distinctif à l'intérieur de la limite urbaine ou tout arbre appartenant à la ville, ils doivent obtenir un permis d'arbre distinctif de la ville. | 150,00 | 162,00 | 174,00 | 7,4 % | 16,0 % | 1 févr. 2024 | |
| Frais de demande de permis d'arbre distinctif conformément au règlement sur la protection des arbres no 2020-340. Des frais s'appliquent aux applications où le développement intercalaire est en cours. Pour les propriétés d'un hectare ou moins et les propriétés multi-résidentielles de toutes tailles, si un propriétaire foncier veut enlever un arbre privé distinctif à l'intérieur de la limite urbaine ou tout arbre appartenant à la ville, ils doivent obtenir un permis d'arbre distinctif de la ville. | 500,00 | 685,00 | 870,00 | 27,0 % | 74,0 % | 1 févr. 2024 | |
| Des frais généraux et d'administration seront appliqués pour le recouvrement des coûts entraînés par tout travail entrepris ou recouvrement causé par un accident par la Direction des services forestiers au nom des gouvernements fédéral et provincial, d'Hydro Ottawa, de conseils scolaires, d'universités, de collèges, de municipalités, de promoteurs ou de toute autre tierce partie. | 15% | 15 % | 15% | 0,0% | 0,0% | 1 janv. 2024 | |

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2024

Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les taxes

Résumé du financement

En milliers de dollars

| | Recettes | Prise en charge d'impôt/ réserves dédiées | Taux de réserves pris en charge | Redevances d'aménagement | Taxe sur l'essence | Dettes financées par les recettes fiscales ou par une réserve exclusive | Dettes financées par les redevances | Dettes de redevances d'aménagement | Dettes de la taxe sur l'essence | Grand Total |
|--|----------|---|---------------------------------|--------------------------|--------------------|---|-------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|---------------|
| Déchets solides | | | | | | | | | | |
| Renouvellement des immobilisations | | | | | | | | | | |
| 910586 Renouvellement des installations DS | 0 | 2 000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 000 |
| Renouvellement des immobilisations Total | 0 | 2 000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 000 |
| Réglementé | | | | | | | | | | |
| 907797 Couverture du site d'enfouissement - stade 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 000 | 0 | 0 | 0 | 1 000 |
| 911210 Développement de la zone tampon 2024 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 500 | 0 | 0 | 0 | 1 500 |
| 911211 Agrandissement et développement de la décharge de Trail Road 2024 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 950 | 0 | 0 | 0 | 950 |
| 911212 Expansion du système de captage des gaz du chemin 2024 | 0 | 500 | 0 | 0 | 0 | 500 | 0 | 0 | 0 | 1 000 |
| 911414 Gestion des eaux souterraines du chemin Trail 2024 | 0 | 8 000 | 0 | 0 | 0 | 7 000 | 0 | 0 | 0 | 15 000 |
| 911435 Plafonnement de la phase 3 de la décharge 2024 | 0 | 2 664 | 0 | 0 | 0 | 6 000 | 0 | 0 | 0 | 8 664 |
| Réglementé Total | 0 | 11 164 | 0 | 0 | 0 | 16 950 | 0 | 0 | 0 | 28 114 |
| Amélioration du service | | | | | | | | | | |
| 909431 Planification à long terme | 0 | 4 500 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 500 |
| Amélioration du service Total | 0 | 4 500 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 500 |
| Déchets solides Total | 0 | 17 664 | 0 | 0 | 0 | 16 950 | 0 | 0 | 0 | 34 614 |
| Environnement | | | | | | | | | | |
| Amélioration du service | | | | | | | | | | |
| 908894 Acquisitions en régions rurales | 0 | 50 | 0 | 0 | 0 | 200 | 0 | 0 | 0 | 250 |
| 911346 Stratégie de gestion et d'investissement énergétique 2024 - Mécanique des bâtiments et Gestion de l'énergie | 0 | 2 964 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 964 |
| 911372 2024 Plan directeur sur le changement climatique | 0 | 5 000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 000 |
| Amélioration du service Total | 0 | 8 014 | 0 | 0 | 0 | 200 | 0 | 0 | 0 | 8 214 |
| Environnement Total | 0 | 8 014 | 0 | 0 | 0 | 200 | 0 | 0 | 0 | 8 214 |
| Grand Total | 0 | 25 678 | 0 | 0 | 0 | 17 150 | 0 | 0 | 0 | 42 828 |